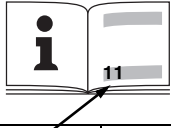


ASC 15
ASC 30-36
ASC ultra
SC 60 Plus



uk Оригінальна інструкція з експлуатації 4



		ASC 15^{*)}		ASC 30-36^{*)}		ASC ultra^{*)}		SC 60 Plus^{*)}	
U	C	I_C	t	I_C	t	I_C	t	I_C	t
12 V	1,7 Ah	5 A	20 min	3 A	35 min	-	-	1,5 A	70 min
14,4 - 18 V	1,3 Ah	3 A	25 min	3 A	25 min	3 A	25 min	1,5 A	50 min
14,4 - 18 V	1,5 Ah	3 A	30 min	3 A	30 min	3 A	30 min	1,5 A	60 min
14,4 - 18 V	2,0 Ah	3 A	40 min	3 A	40 min	3 A	40 min	1,5 A	80 min
18 V	2,2 Ah	5 A	25 min	3 A	40 min	6,5 A	19 min	1,5 A	80 min
14,4 - 18 V	2,6 Ah	5 A	30 min	3 A	50 min	6,5 A	23 min	1,5 A	100 min
14,4 - 18 V	3,0 Ah	5 A	35 min	3 A	60 min	6,5 A	27 min	1,5 A	120 min
18 V	3,1 Ah	5 A	40 min	3 A	65 min	6,5 A	30 min	1,5 A	130 min
18 V	3,5 Ah	5 A	45 min	3 A	75 min	6,5 A	35 min	1,5 A	150 min
14,4 - 18 V	4,0 Ah	5 A	50 min	3 A	80 min	6,5 A	37 min	1,5 A	160 min
14,4 - 18 V	5,2 Ah	5 A	60 min	3 A	100 min	6,5 A	45 min	1,5 A	205 min
18 V	5,5 Ah	5 A	65 min	3 A	110 min	6,5 A	50 min	1,5 A	220 min
18 V	6,2 Ah	5 A	80 min	3 A	130 min	6,5 A	60 min	1,5 A	260 min
18 V	7,0 Ah	5 A	90 min	3 A	150 min	6,5 A	70 min	1,5 A	300 min
18 V	8,0 Ah	5 A	100 min	3 A	160 min	6,5 A	75 min	1,5 A	320 min
36 V	1,5 Ah	3 A	30 min	1,5 A	60 min	3 A	30 min	-	-
36 V	2,6 Ah	5 A	30 min	1,5 A	100 min	6,5 A	23 min	-	-
36 V	4,0 Ah	5 A	45 min	1,5 A	160 min	6,5 A	35 min	-	-
36 V	5,2 Ah	5 A	60 min	1,5 A	200 min	6,5 A	45 min	-	-
36 V	6,2 Ah	5 A	94 min	1,5 A	260 min	6,5 A	60 min	-	-
„AIR COOLED“		✓		✓		✓		-	


 *2) 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU
 *3) EN 60335-1, EN 60335-2-29, EN 50581:2012

2017-05-22, Bernd Fleischmann
 Direktor Produktentstehung & Qualität (Vice President Product Engineering & Quality)
 *4) Metabowerke GmbH - Metabo-Allee 1 - 72622 Nuertingen, Germany

Оригінальна інструкція з експлуатації

1. Декларація про відповідність

Зі всією відповідальністю заявляємо: цей зарядний пристрій з ідентифікацією за типом і номером моделі *1) відповідає усім діючим положенням директив *2) і норм *3). Технічну документацію для *4) - див. на стор. 3.

2. Використання за призначенням

Зарядні пристрої призначені виключно для заряджання акумуляторних блоків Metabo.

Цей прилад не повинен використовуватися особами, які не спроможні впоратися з ним в силу своїх обмежених фізичних, психічних або сенсорних можливостей, а також в силу відсутності знань і/або досвіду. Це можливо, тільки якщо вони знаходяться під наглядом людини, відповідальної за їх безпеку, або отримали відповідний інструктаж щодо використання приладу.

ASC 15 придатні для заряджання літій-іонних акумуляторних блоків (14,4 В - 36 В, 1,3 А*год. - 8,0 А*год., 4-10 елементів).

ASC 30-36 придатні для заряджання літій-іонних акумуляторних блоків (14,4 В - 36 В, 1,3 А*год. - 8,0 А*год., 4-10 елементів).

ASC ultra придатні для заряджання літій-іонних акумуляторних блоків (14,4 В - 36 В, 1,3 А*год. - 8,0 А*год., 4-10 елементів).

SC 60 Plus придатні для заряджання літій-іонних акумуляторних блоків (14,4 В - 18 В, 1,3 А*год. - 8,0 А*год., 4-5 елементів).

ASC 15, ASC 30-36, SC 60 Plus придатні для заряджання акумуляторних блоків NiCd (12 В, 1,7 А*год., 10 елементів).



Забороняється заряджати батареї, що не призначені для заряджання. Небезпека вибуху!

За пошкодження, викликані експлуатацією не за призначенням, несе відповідальність виключно користувач.

Дотримуйтеся загальноприйнятих правил запобігання нещасним випадкам, а також правил техніки безпеки, наведених в цій інструкції.

3. Загальні правила техніки безпеки



ПОПЕРЕДЖЕННЯ – 3
метою зниження ризику

отримання тілесних ушкоджень прочитайте цю інструкцію з експлуатації.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ –
Ознайомтеся з усіма правилами та вказівками з техніки безпеки.

Недотримання правил та вказівок з техніки безпеки може призвести до удару електричним струмом, пожежі та/або тяжких тілесних ушкоджень.

Зберігайте правила та вказівки з техніки безпеки для майбутнього використання.



Перед використанням зарядного пристрою уважно прочитайте повністю правила техніки безпеки та інструкцію з використання. Збережіть всі документи, що входять до комплекту, і передавайте зарядний пристрій іншим особам тільки разом з ними.

4. Спеціальні вказівки з техніки безпеки



Для вашої власної безпеки і захисту електроінструменту від ушкоджень дотримуйтеся вказівок, відмічених цим символом!



Попередження про небезпеку, спричинену електричною напругою!



З несправного літій-іонного акумуляторного блоку може витікати слабоокисла горюча рідина!

Якщо електроліт пролився і потрапив на шкіру, негайно промийте цю ділянку великою кількістю води. У випадку потрапляння електроліту в очі промийте їх чистою водою і терміново зверніться до лікаря!

Не заряджайте повністю заряджений акумуляторний блок!



Використовуйте зарядний пристрій тільки в приміщеннях!



Захищайте зарядний пристрій від попадання вологи!

Не дозволяйте дітям використовувати пристрій.

Діти повинні знаходитись під постійним наглядом, щоб вони не використовували пристрій у якості іграшки.

Не допускайте дітей до зарядного пристрою / в робочу зону!

Зберігайте зарядний пристрій у недоступному для дітей місці!

При появі диму в зарядному пристрої або його займанні негайно вийміть вилку з розетки!

Не вставляйте ніякі предмети у вентиляційні прорізи зарядного пристрою. Небезпека короткого замикання або ураження електричним струмом!

Не користуйтеся несправними акумуляторними блоками!

У зонах з високим виділенням металевго пилу не заряджати акумуляторні блоки з зарядними пристроями AIR COOLED (ASC 15, ASC 30-36, ASC ultra).

5. Огляд

Див. стор. 2.

- 1 Акумуляторний блок (не входить до обсягу поставки)
- 2 Слайдове кріплення
- 3 Індикатор режиму заряджання
- 4 Попереджувальний індикатор

6. Введення в експлуатацію



Перед початком роботи переконайтеся, що вказані на технічній таблиці приладу напруга та частота в мережі співпадають з даними вашої електромережі.

Прилади, подібні до цього, які генерують постійний струм, можуть впливати на роботу звичайних пристроїв захисного відключення. Використовуйте пристрій захисного відключення типу F або вище із струмом відключення макс. 30 mA.



Перед введенням в експлуатацію зарядного пристрою переконаєтесь в тому, що вентиляційні отвори відкриті. Мінімальна відстань від інших предметів повинна складати не менше 5 см!

6.1 Самодіагностика

Вставте вилку в розетку.

Попереджувальний індикатор (4) та індикатор режиму заряджання (3) світяться по черзі по прибіл. 1 секунді, вбудований вентилятор працює бл. 5 секунд.

7. Експлуатація

7.1 Заряджання акумуляторного блока

Акумуляторний блок **встановити до упору** на слайдове кріплення (2).



Індикатор режиму заряджання (3) блимає.

Вказівка. Щоб з літій-іонними акумуляторними блоками (з 14,4 В, 18 В і 36 В) відображався рівень заряду, спочатку вийміть акумуляторний блок з зарядного пристрою, а потім натисніть кнопку на акумуляторному блоці.

7.2 Підтримуюче заряджання акумулятора

Після завершення процесу заряджання зарядний пристрій автоматично перемикається на режим підтримуючого заряджання.

Акумуляторний блок може залишатися в зарядному пристрої і таким чином завжди бути готовим до роботи.



Індикатор режиму заряджання (3) горить постійно.

8. Несправності

8.1 Попереджувальний індикатор (4) горить постійно.



Акумуляторний блок не заряджається. Температура занадто висока / занадто низька. Коли температура акумуляторного блоку складає від 0 °C до 50 °C, процес заряджання починається автоматично.

8.2 Попереджувальний індикатор (4) блимає



- Акумуляторний блок пошкоджений. негайно виийміть акумуляторний блок із зарядного пристрою.
- Акумуляторний блок неправильно вставлений у гніздо (2). Див. розділ 7.1.

9. Ремонт

Ремонт зарядного пристрою повинен здійснюватися тільки кваліфікованими фахівцями-електриками!

У разі ушкодження мережевого кабелю даного приладу в цілях безпеки необхідно забезпечити його заміну виробником, фахівцем сервісної служби або іншою особою відповідної кваліфікації.

Для ремонту зарядних пристроїв Metabo звертайтеся в регіональне представництво Metabo. Адреси див. на сайті www.metabo.com.

10. Захист довкілля

Дотримуйтеся національних правил безпечної утилізації і переробки використаних інструментів, пакувальних матеріалів і приладдя.



Тільки для країн ЄС: не утилізуйте електроінструменти разом з побутовими відходами! Згідно з директивою ЄС 2012/19/EU про використанні електричні і електронні пристрої та відповідними національними нормами відпрацьовані електроінструменти підлягають роздільній утилізації з метою їх подальшої екологічно безпечної переробки.

11. Технічні характеристики

Див. стор. 3.

U = напруга акумуляторного блоку
C = ємність акумуляторного блоку
I_c = струм заряджання
t = час заряджання¹⁾

¹⁾ Залежно від залишкової ємності та температури акумуляторного блоку реальний

час зарядки може не співпадати зі вказаними значеннями.

Рекомендована температура навколишнього середовища під час заряджання: від 0 °C до 50 °C.

Залишаємо за собою право на технічні зміни.

☐ Інструмент класу захисту II

~ Змінний струм

Загальні вказівки з безпеки під час роботи з електроінструментом

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ – Уважно прочитайте усі правила та вказівки з техніки безпеки. Недотримання правил та вказівок з техніки безпеки може призвести до удару електричним струмом, пожежі та/або тяжких тілесних ушкоджень.

Після ознайомлення із вказівками з безпеки та настановами обов'язково зберігайте їх на майбутнє! Під застосуванням у вказівках з безпеки терміном "електроінструмент" мається на увазі електроінструмент, що працює від мережі (з електрокабелем) або від акумуляторної батареї (без електрокабелю).

1. Безпека на робочому місці

а) Тримайте своє робоче місце чистим та добре освітленим. Безлад або погане освітлення на робочому місці можуть спричинити нещасні випадки.

б) Не працюйте з електроінструментом у середовищі, де існує небезпека вибуху внаслідок присутності горючих рідин, газів або пилу. Електроприлад породжує іскри, від яких може займатися пил або пари.

в) Під час роботи з електроінструментом не допускайте до робочого місця дітей та інших людей. Ви можете втратити контроль над приладом, якщо ваша увага буде відвернута.

2. Електрична безпека

а) Штепсель електроінструменту повинен відповідати розетці. Не дозволяється вносити зміни в конструкцію штепселя. Не застосовуйте перехідники разом із заземленим електроінструментом. Використання оригінального штепселя та належної розетки зменшує ризик удару електричним струмом.

б) Уникайте контакт частин тіла із заземленими поверхнями, наприклад, із трубами, батареями опалення, печами та холодильниками. Коли ваше тіло заземлене, небезпека удару електричним струмом збільшується.

в) Захищайте електроінструмент від дощу та вологи. Потраплення води в електроінструмент збільшує ризик удару електричним струмом.

г) Не використовуйте кабелів для перенесення електроінструменту, підвішування або витягування штепселя з розетки. Захищайте кабелів від високих температур, олій, гострих крайон та рухомих деталей електроінструменту. Пошкоджений або закручений кабелів збільшує ризик удару електричним струмом.

д) Для зовнішніх робіт обов'язково використовуйте лише такий подовжувач, що підходить для зовнішніх робіт.

Використання подовжувача, що розрахований на зовнішні роботи, зменшує ризик удару електричним струмом.

е) Якщо неможливо уникнути роботи у вологому середовищі, працюйте із автоматом захисту витоку струму. Автомат захисту витоку струму зменшує ризик удару електричним струмом.

3. Безпека людей

а) Будьте уважними, слідкуйте за тим, що ви робите, та розсудливо поводьтеся під час роботи з електроприладом. Не користуйтеся електроінструментом, якщо ви стомлені або знаходитеся під дією наркотиків, спиртних напоїв або ліків. Мить неувважності під час користування електроінструментом може спричинити серйозні травми.

б) Вдягайте особисте захисне спорядження та обов'язково вдягайте захисні окуляри. Використання захисного спорядження залежно від виду робіт, як наприклад, захисної маски, спеціального взуття, що не ковзається, каски або навушників, зменшує ризик травм.

в) Запобігайте ненавмисному вмиканню приладу. Переконайтеся, що переминач електроінструменту вимкнений, перед тим, як підключати його до електроживлення та/або до акумулятора, взяти його в руки або переносити. Тримання пальця на вимикачі під час перенесення приладу або встромлення в розетку увімкнутого приладу може призвести до нещасних випадків.

г) Перед тим, як вмикати електроінструмент, приберіть налагоджувальні інструменти та гайкові ключі тощо. Потраплення налагоджувального інструмента або ключа в рухомі деталі може призвести до травм.

д) Завжди займайте стійке робоче положення. Зберігайте стійке положення та завжди зберігайте рівновагу.

Це дозволить вам краще контролювати електроінструмент у несподіваних ситуаціях.

е) Вдягайте придатний одяг. Не вдягайте просторий одяг та прикраси. Не наближайте волоссям, одягом та рукавицями до рухомих деталей приладу. Просторий одяг, прикраси та довге волосся можуть потрапляти в рухомі деталі.

ж) Якщо існує можливість встановити пиловідсмоктувальні або пиловловлювальні пристрої, переконайтеся, що вони добре під'єднані та правильно використовуються. Застосування пиловловлювальних пристроїв зменшує шкоду, яку спричиняє пил.

4. Правильне поводження та користування електроінструментами

а) Не перевантажуйте електроінструмент. Використовуйте відповідний до вашої роботи електроінструмент. Працюючи із відповідним електроінструментом ви з меншим ризиком досягнете кращих результатів роботи, якщо залишитеся в зазначеному діапазоні потужності.

б) Не користуйтеся електроінструментом із пошкодженим вимикачем. Електроінструмент, який не можна увімкнути або вимкнути, є небезпечним і має бути відремонтованим.

в) Перед тим, як налаштовувати електроінструмент, заміняти приладдя або відкладати інструмент, витягніть штепсель із розетки та/або витягніть акумулятор. Ці запобіжні заходи з техніки безпеки зменшують ризик ненавмисного запуску електроінструменту.

г) Зберігайте електроприлади, якими ви саме не користуєтесь, поза досягом дітей. Не дозволяйте користуватися електроінструментом особам, які не знайомі з його роботою або не читали ці вказівки. Електроінструмент є небезпечним у разі застосування недосвідченими особами.

д) Старанно доглядайте за електроінструментом. Перевірте, щоб рухомі деталі працювали бездоганно та не заїдали, не були поламаними або настільки пошкодженими, щоб це могло вплинути на функціонування приладу. Пошкоджені деталі треба відремонтувати в авторизованій майстерні, перш ніж знову користуватися електроінструментом. Велика кількість нещасних випадків спричиняється поганим доглядом за електроінструментом.

е) Тримайте інструменти, призначені для розрізання, добре нагостреними та в чистоті. Старанно доглянуті різальні інструменти з гострою різальною крайкою менше застряють та легше проходять по матеріалу.

ж) Застосовуйте електроінструмент, приладдя, насадки тощо згідно з даними вказівками. Зважайте на умови роботи та специфіку виконуваної роботи. Використання електроінструментів для робіт, для яких вони не призначені, може спричинити небезпечні ситуації.

5. Правильне поводження та користування акумуляторними електроінструментами

а) Заряджайте акумуляторні батареї лише в зарядних пристроях, рекомендованих виробником. Використання невідповідного зарядного пристрою може призвести до пожежі.

б) Використовуйте в електроінструментах лише рекомендовані акумуляторні батареї.

Використання інших акумуляторних батарей може призвести до травм та пожежі.

в) Не зберігайте акумуляторну батарею, якою ви саме не користуєтесь, поряд із канцелярськими скріпками, ключами, гвіздками, гвинтами та іншими невеликими металевими предметами, які можуть спричинити перемикання контактів. Коротке замикання між контактами акумуляторної батареї може спричинити опіки або пожежу.

г) Якщо ви неправильно застосовуєте акумуляторну батарею, з неї може потекти рідина. Уникайте контакту з нею. При випадковому контакті промийте відповідне місце водою. Якщо рідина потрапила в очі, додатково зверніться до лікаря. Акумуляторна рідина може спричинити подразнення шкіри та опіки.

6. Технічне обслуговування

а) Ремонтуйте електроінструмент лише у кваліфікованих фахівців та лише з використанням оригінальних запчастин. Це гарантує безпечну роботу інструменту на впродовж тривалого часу.



ТОВ "Метабо Україна"
вул. Зоряна, 22
с. Святопетрівське
Києво-Святошинський район
08141, Київ
www.metabo.com

Metabowerke GmbH
Metabo-Allee 1
72622 Nuertingen
Germany
www.metabo.com

metabo®
PROFESSIONAL POWER TOOL SOLUTIONS